

**О проекте Указа Президента Республики Казахстан "О ратификации Протокола между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 9 декабря 2016 года № 786

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ**:

      внести на рассмотрение Президента Республики Казахстан проект Указа Президента Республики Казахстан "О ратификации Протокола между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года".

|  |  |
| --- | --- |
|
*Премьер-Министр**Республики Казахстан*
 |
*Б. Сагинтаев*
 |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Проект |

 **Закон Республики Казахстан О ратификации Протокола между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года"**

      Ратифицировать Протокол между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года".

|  |
| --- |
|
*Президент* *Республики Казахстан*
 |

 **ПРОТОКОЛ**
**между Республикой Казахстан и Российской Федерацией о мерах по прекращению действия Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года"**

      Республика Казахстан и Российская Федерация, далее именуемые Сторонами, принимая во внимание положения Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 20 января 1995 года (далее – Соглашение) и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации об аренде испытательного полигона Эмба (5580 база обеспечения испытательных работ) от 18 октября 1996 года (далее - Договор), основываясь на пункте b статьи 54 Венской конвенции о праве международных договоров от 23 мая 1969 года, согласились о нижеследующем.

 **Статья 1**

      Соглашение и Договор прекращают свое действие 1 января 2017 года.

 **Статья 2**

      Совместная комиссия, образованная в соответствии со статьей 5 Соглашения, до прекращения действия Соглашения и Договора осуществляет прием-передачу земельных участков, движимого и недвижимого имущества.

      Земельные участки, движимое и недвижимое имущество передаются Российской Федерацией Республике Казахстан в пригодном для дальнейшей эксплуатации состоянии с учетом их амортизации на основании актов приема-передачи.

      В случае невозможности возврата арендованного имущества в пригодном для дальнейшей эксплуатации состоянии, Российская Федерация возмещает Республике Казахстан стоимостный эквивалент имущества с учетом его износа на момент окончания срока аренды.

 **Статья 3**

      Все взаимные претензии между Сторонами по неисполнению, частичному неисполнению или ненадлежащему исполнению обязательств в соответствии с Соглашением и Договором должны быть урегулированы министерствами обороны Сторон в соответствии с законодательством Сторон. Прием-передача земельных участков, движимого и недвижимого имущества осуществляется Совместной комиссией путем подписания соответствующих актов.

 **Статья 4**

      Все споры и разногласия, возникающие при толковании и применении положений настоящего Протокола, Стороны решают путем взаимных консультаций и переговоров.

 **Статья 5**

      Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

      Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Соглашения и Договора.

      Совершено в городе Москве 20 октября 2016 года в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

|  |  |
| --- | --- |
|
*За Республику Казахстан*
 |
*За Российскую Федерацию*
 |

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан